



Utvärderingsrapport: Moderna språk, polska, kandidatnivå

Inledning

I enlighet med Riktlinjer för Uppsala universitets modell för utbildningsutvärderingar (UFV 2015- 475) och Språkvetenskapliga fakultetsnämndens modell för kvalitetsuppföljning och utbildningsutvärderingar 2017-2022 (Språkfak 2018/13) utvärderades fakultetens huvudområden på grundnivå och avancerad nivå under 2020.

Via zoom genomfördes platsbesök 20 – 24 april, 2020. Underlaget för bedömarpanelen utgjordes av självvärdering samt ett dokumentationspaket omfattande bland annat kursplaner, utbildningsplaner och kursrapporter.

Bedömarpanelen hade följande sammansättning:

- Hans Lindquist, professor emeritus i engelska, Malmö universitet (ordförande)
- Hanne Leth Andersen, rektor, professor i universitetspedagogik, Roskilde Universitet
- Marcus Eng, studiebevakare vid Uppsala Studentkår (studeranderepresentant)
- Riho Grünthal, professor i östersjöfinska språk, Helsingfors universitet
- Magdalena Sörle, masterstudent i svenska, Uppsala universitet (studeranderepresentant)
- Gunhild Vidén, professor emerita i latin, Göteborgs universitet

I september överlämnade panelen sina bedömarrapporter. I december redovisade ämnena utvärderingsrapporter i vilka berörda lärarkollegier reflekterar över sina utbildnings styrkor, svagheter och utvecklingsområden.

De viktigaste slutsatserna av utvärderingen

Panelen bedömer att ämnet är väl beskrivet och fungerar väl trots begränsade resurser. Krav och kunskaper avancerar stegvis. Alla mål uppfylls helt eller i stora delar. Det är tydligt i panelens utlåtande att flera tydliga inslag av teori- och metodkunskaper redan på tidigt stadiet i utbildningen skulle bidra till ännu bättre måluppfyllelse och öka utbildningens kvalitet. Vetenskapliga artiklar i delkurser på alla nivåer, i synnerhet på de lägre, skulle stärka forskningsanknytning i utbildningen. Även tydligare koppling till arbetsmarknaden och



dialog med andra grupper än studenter och lärare efterfrågas. Studenternas reflekterande över sitt lärande bör tydligt implementeras i utbildningen. Trots begränsade lärarresurser bedömer panelen att ämnet är ambitiös, men att situationen försvårar planeringen och utvecklingen, samt begränsar möjligheterna till bredd i kursutbudet.

Ämnet instämmer i hög grad med panelens bedömning. Det uppskattas också att panelen tar hänsyn till de utmaningar som ämnet försöker bemästra och att de bedömer ämnets ansträngningar att upprätthålla en välfungerande och bred utbildning av god kvalité som ambitiösa.

Styrkor med utbildningen

Utbildningen är välfungerande med stegvis avancerande krav och kunskaper. De studerande tränas i kritiskt tänkande och det finns tydliga kopplingar till samhällsliga och etiska aspekterna i utbildningen. Översättarens roll i samhället lyfts tydligt i utbildningen och översättningsmoment anses vara värdefulla i utbildningen.

Identifierade svagheter och utvecklingsområden

Bedömarpanelen rekommendera att tydliggöra i utbildningen studenterna reflekterande över sitt lärande genom t.ex. loggboksskrivande. Även tydligare och systematisk koppling till arbetsmarknaden kan göras genom t.ex. alumntekniker.

Ämnet välkomnar rekommendationen att utvärdera möjligheten till att uppnå en parallell utveckling av skriftliga och muntliga färdigheter på alla nivåer. Även förslaget att stärka det vetenskapliga i utbildningen genom samarbete med t.ex. andra ämnen och genom att öka användandet av vetenskapliga artiklar.

En bidragande faktor till ämnets begränsade möjligheter till kontinuerlig utveckling är den nuvarande instabila lärarstyrkan och vi både instämmer och välkomnar rekommendationen om minimibemanningen med två heltidsanställda.

Prioriterat utvecklingsområde

Ett prioriterat utvecklingsområde som grundar sig i panelens rekommendationer och som ämnet ämnar att fokusera på är tydligare vetenskaplig förankring i utbildningen. Då ämnet är litet med begränsade lärarresurser välkomnas förslaget att samarbeta med andra ämnen.



Vidare ska ämnet fortsätta arbeta med studentmedverkan i utbildningen. Det som behöver utvecklas och bli tydligare är studenternas förmåga att reflektera över sitt eget lärande och sina behov av ytterligare kunskap.

Att kunna uppnå en tydligare koppling av utbildningen till arbetsmarknaden genom alumnkontakter är ytterligare utvecklingsområde som ämnet kommer att arbeta med mer medvetet framöver.

Planerade åtgärder och utvecklingsinsatser

För att stärka vetenskaplig förankring i utbildningen behöver en översyn av kurslitteraturen på flera delkurser göras. Utöver detta kommer ämnet att sträva efter införandet av flera moment i utbildningen där studenterna ges möjlighet att diskutera såväl vetenskapliga artiklar som relevanta vetenskapliga teorier och metoder. Detta kan göras redan under VT21 för att, om möjligt, uppdatera kurslitteraturen inför kursstart HT21. Skulle revideringar av kursplaner vara behövliga kan detta arbete fortsätta under HT21 för att hinna revidera kursplaner inför ansökningsomgången under våren 2022. Parallellt med detta arbete avser ämnet att undersöka möjligheten och initiera samarbete med andra ämnen, både inom slaviska språk och inom institutionen generellt.

För att stärka studenternas medvetenhet om sitt eget lärande anser vi att förslaget att införa loggboksskrivande är relevant och ska diskuteras. Då ämnet erbjuds på distans med hjälp av en ny lärplattform, vet vi att möjligheten att skapa sin egen portfölj under hela utbildningen är under utveckling och skulle kunna utgöra ett alternativ till loggboksskrivande. Vi kommer därför bevaka detta och ser över möjligheten att integrera detta i utbildningen. Skapandet av portföljen bör ha en tydlig förankring i kurserna och utgöra en välgenomtänkt moment i utbildningen. Portföljen som följer studenterna från första kursen skulle utgöra en potential motivation till fortsatta studier inom ämnet och förhoppningsvis bidra till större retention. Beroende på hur snabbt denna funktion utvecklas i lärplattformen samt vad den kommer att erbjuda ska vi försöka integrera den i utbildningen. Dock redan nu kommer vi börja se över hur en studentportfölj skulle kunna byggas upp och integreras i utbildningen på alla nivåer. Förhoppningen är att vid slutet av läsåret 2021/2022 ha en klar bild av möjligheten hur portföljen skulle kunna integreras i utbildningen eller om detta mål kan tydliggöras i utbildningen på ett annat sätt.

För att skapa välfungerande alumn nätverk behöver vi söka upp och komma i kontakt med ämnets alumner. Vi ska i första hand se hur liknande alumn nätverk har byggts upp i andra ämnen samt hur de fungerar. Därefter kan vi initiera detta i ämnet polska. Då ämnet är litet är risken stor att det blir svårt att upprätta alumnkontakter. Därför ska vi se över andra möjligheter att stärka kopplingen till arbetsmarknaden. För att kunna vara realistiska i våra



planer inser vi att denna åtgärd kan bli tidskrävande. Ambitionen är att ha en tydlig plan senast till början av läsåret 2022/2023.

Språkvetenskapliga fakultetsnämndens slutsats och kommentar

Underlagen för kandidatexamen i polska visar sammantaget att utbildningen uppfyller examensordningens krav. Institutionen ges i uppdrag att utveckla utbildningen så att examinationen av lärandemålen 4 och 6 – 8 tydliggörs. Institutionen ska också fortsätta arbetet med utbildningens vetenskapliga förankring och studentmedverkan.